

# Rom

## Chapter 11

English Interlinear

Reference: American Standard Version

- 1 λέγω οὖν, μὴ ἀπώσατο ὁ Θεὸς τὸν λαὸν αὐτοῦ; μὴ γένοιτο! καὶ  
I ask then not Did reject - God the people of him never may it be also  
[G3004](#) [G3767](#) [G3361](#) [G0683](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G2992](#) [G0846](#) [G3361](#) [G1096](#) [G2532](#)  
γὰρ ἐγὼ Ἰσραηλίτης εἰμί, ἐκ σπέρματος Ἀβραάμ, φυλῆς Βενιαμίν.  
indeed I an Israelite am of [the] seed of Abraham of [the] tribe of Benjamin  
[G1063](#) [G1473](#) [G2475](#) [G1510](#) [G1537](#) [G4690](#) [G0011](#) [G5443](#) [G0958](#)

I say then, Did God cast off his people? God forbid. For I also am an Israelite, of the seed of Abraham, of the tribe of Benjamin.

- 2 οὐκ ἀπώσατο ὁ Θεός, τὸν λαὸν αὐτοῦ, ὃν προέγνω. ἢ οὐκ  
not Did reject - God the people of him whom he foreknew or not  
[G3756](#) [G0683](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G2992](#) [G0846](#) [G3739](#) [G4267](#) [G2228](#) [G3756](#)  
οἶδατε ἐν Ἠλίᾳ τί λέγει ἡ γραφή? ὥς ἐντυγχάνει τῷ Θεῷ  
Know you in Elijah what says the Scripture how he pleads - with God  
[G1492](#) [G1722](#) [G2243](#) [G5101](#) [G3004](#) [G3588](#) [G1124](#) [G5613](#) [G1793](#) [G3588](#) [G2316](#)  
κατὰ τοῦ Ἰσραήλ,  
against - Israel  
[G2596](#) [G3588](#) [G2474](#)

God did not cast off his people which he foreknew. Or know ye not what the scripture saith of Elijah? how he pleadeth with God against Israel:

- 3 Κύριε, τοὺς προφῆτας σου ἀπέκτειναν; τὰ θυσιαστήριά σου  
Lord the prophets of you they have killed the altars of you  
[G2962](#) [G3588](#) [G4396](#) [G4771](#) [G0615](#) [G3588](#) [G2379](#) [G4771](#)  
κατέσκαψαν; καὶ ἐγὼ ὑπελείφθην μόνος, καὶ ζητοῦσιν τὴν ψυχὴν μου.  
they have torn down and I have been left alone and they are seeking the life of me  
[G2679](#) [G2504](#) [G5275](#) [G3441](#) [G2532](#) [G2212](#) [G3588](#) [G5590](#) [G1473](#)

Lord, they have killed thy prophets, they have digged down thine altars; and I am left alone, and they seek my life.

- 4 ἀλλὰ τί λέγει αὐτῷ ὁ χρηματισμός? Κατέλιπον ἑμαυτῷ ἑπτακισχιλίους  
But what [is] spoken to him the divine answer I have kept to myself seven thousand  
[G0235](#) [G5101](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G5538](#) [G2641](#) [G1683](#) [G2035](#)  
ἄνδρας, οἵτινες οὐκ ἔκαμψαν γόνυ τῇ Βάαλ.  
men who not have bowed [the] knee - to Baal  
[G0435](#) [G3748](#) [G3756](#) [G2578](#) [G1119](#) [G3588](#) [G0896](#)

But what saith the answer of God unto him? I have left for myself seven thousand men, who have not bowed the knee to Baal.

- 5 οὕτως οὖν καὶ ἐν τῷ νῦν καιρῷ, λείμμα κατ' ἐκλογὴν  
Thus then also in the present time a remnant according to [the] election  
[G3779](#) [G3767](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3568](#) [G2540](#) [G3005](#) [G2596](#) [G1589](#)  
χάριτος γέγονεν.  
of grace there has been  
[G5485](#) [G1096](#)

Even so then at this present time also there is a remnant according to the election of grace.

- 6 εἰ δὲ χάριτι, οὐκέτι ἐξ ἔργων; ἐπεὶ ἢ χάρις οὐκέτι  
if moreover by grace no longer of works otherwise - grace no longer  
[G1487](#) [G1161](#) [G5485](#) [G3765](#) [G1537](#) [G2041](#) [G1893](#) [G3588](#) [G5485](#) [G3765](#)
- γίνεται χάρις; <Εἰ δὲ ἐξ ἔργων, οὐκέτι ἐστὶν χάρις; ἐπεὶ τὸ  
would be grace if however of works no longer is it grace otherwise -  
[G1096](#) [G5485](#) [G1487](#) [G1161](#) [G1537](#) [G2041](#) [G3765](#) [G1510](#) [G5485](#) [G1893](#) [G3588](#)
- ἔργον οὐκέτι ἐστὶν ἔργον>.  
work no longer is work  
[G2041](#) [G3765](#) [G1510](#) [G2041](#)

But if it is by grace, it is no more of works: otherwise grace is no more grace.

- 7 Τί οὖν? ὁ ἐπιζητεῖ Ἰσραὴλ, τοῦτο οὐκ ἐπέτυχεν; ἢ δὲ  
What then What is seeking Israel this not it has obtained - but  
[G5101](#) [G3767](#) [G3739](#) [G1934](#) [G2474](#) [G3778](#) [G3756](#) [G2013](#) [G3588](#) [G1161](#)
- ἐκλογὴ ἐπέτυχεν; οἱ δὲ λοιποὶ ἐπωρώθησαν,  
[the] elect obtained [it] - moreover [the] rest were hardened  
[G1589](#) [G2013](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3062](#) [G4456](#)

What then? That which Israel seeketh for, that he obtained not; but the election obtained it, and the rest were hardened:

- 8 καθὼς γέγραπται, Ἔδωκεν αὐτοῖς ὁ Θεὸς πνεῦμα κατανύξεως,  
as it has been written Gave them - God a spirit of stupor  
[G2531](#) [G1125](#) [G1325](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2316](#) [G4151](#) [G2659](#)
- ὀφθαλμοὺς τοῦ μὴ βλέπειν, καὶ ὦτα τοῦ μὴ ἀκούειν, ἕως τῆς  
eyes - not to see and ears - not to hear unto the  
[G3788](#) [G3588](#) [G3361](#) [G0991](#) [G2532](#) [G3775](#) [G3588](#) [G3361](#) [G0191](#) [G2193](#) [G3588](#)
- σήμερον ἡμέρας.  
today day  
[G4594](#) [G2250](#)

according as it is written, God gave them a spirit of stupor, eyes that they should not see, and ears that they should not hear, unto this very day.

- 9 καὶ Δαυὶδ λέγει, Γενηθήτω ἡ τράπεζα αὐτῶν, εἰς παγίδα, καὶ εἰς  
And David says Let be the table of them for a snare and for  
[G2532](#) [G1138](#) [G3004](#) [G1096](#) [G3588](#) [G5132](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3803](#) [G2532](#) [G1519](#)
- θήραν, καὶ εἰς σκάνδαλον, καὶ εἰς ἀνταπόδομα αὐτοῖς;  
a trap and for a stumbling block and for a retribution to them  
[G2339](#) [G2532](#) [G1519](#) [G4625](#) [G2532](#) [G1519](#) [G0468](#) [G0846](#)

And David saith, Let their table be made a snare, and a trap, And a stumblingblock, and a recompense unto them:

- 10 σκοτισθήτωσαν οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτῶν, τοῦ μὴ βλέπειν, καὶ τὸν νῶτον  
let be darkened the eyes of them - not to see and the backs  
[G4654](#) [G3588](#) [G3788](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3361](#) [G0991](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3577](#)
- αὐτῶν, διὰ παντὸς σύγκαμψον.  
of them for ever bow you down  
[G0846](#) [G1223](#) [G3956](#) [G4781](#)

Let their eyes be darkened, that they may not see, And bow thou down their back always.

11 Λέγω οὖν, μὴ ἔπταισαν ἵνα πέσωσιν? μὴ γένοιτο! ἀλλὰ τῷ  
 I ask then not Did they stumble that they might fall never may it be but in the  
[G3004](#) [G3767](#) [G3361](#) [G4417](#) [G2443](#) [G4098](#) [G3361](#) [G1096](#) [G0235](#) [G3588](#)

αὐτῶν παραπτώματι, ἢ σωτηρία τοῖς ἔθνεσιν, εἰς τὸ παραζηλώσαι  
 of them transgression - salvation [is] to the Gentiles so as - to provoke to jealousy  
[G0846](#) [G3900](#) [G3588](#) [G4991](#) [G3588](#) [G1484](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3863](#)

αὐτοῦς.  
 them  
[G0846](#)

I say then, Did they stumble that they might fall? God forbid: but by their fall salvation is come unto the Gentiles, to provoke them to jealousy.

12 εἰ δέ, τὸ παράπτωμα αὐτῶν, πλοῦτος κόσμος, καὶ τὸ ἥττημα  
 if however the trespass of them [is] riches of [the] world and the failure  
[G1487](#) [G1161](#) [G3588](#) [G3900](#) [G0846](#) [G4149](#) [G2889](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2275](#)

αὐτῶν, πλοῦτος ἔθνων, πόσῳ μᾶλλον τὸ πλήρωμα αὐτῶν?  
 of them [is the] riches of [the] Gentiles how much more the fulfillment of them  
[G0846](#) [G4149](#) [G1484](#) [G4214](#) [G3123](#) [G3588](#) [G4138](#) [G0846](#)

Now if their fall is the riches of the world, and their loss the riches of the Gentiles; how much more their fulness?

13 Ὑμῖν δὲ λέγω, τοῖς ἔθνεσιν, ἐφ' ὅσον μὲν οὖν  
 To you moreover I am speaking the Gentiles inasmuch as much as indeed Therefore  
[G4771](#) [G1161](#) [G3004](#) [G3588](#) [G1484](#) [G1909](#) [G3745](#) [G3303](#) [G3767](#)

εἰμι ἐγὼ ἐθνῶν ἀπόστολος, τὴν διακονίαν μου δοξάζω,  
 am I of [the] Gentiles apostle the ministry of me I magnify  
[G1510](#) [G1473](#) [G1484](#) [G0652](#) [G3588](#) [G1248](#) [G1473](#) [G1392](#)

But I speak to you that are Gentiles. Inasmuch then as I am an apostle of Gentiles, I glorify my ministry;

14 εἰ πως παραζηλώσω μου τὴν σάρκα, καὶ σώσω τινὰς  
 if at all I shall provoke to jealousy of me the flesh and shall save some  
[G1487](#) [G4459](#) [G3863](#) [G1473](#) [G3588](#) [G4561](#) [G2532](#) [G4982](#) [G5100](#)

ἐξ αὐτῶν.  
 out from them  
[G1537](#) [G0846](#)

if by any means I may provoke to jealousy them that are my flesh, and may save some of them.

15 εἰ γὰρ ἡ ἀποβολὴ αὐτῶν καταλλαγὴ κόσμου, τίς ἢ  
 if indeed the rejection of them [is the] reconciliation of [the] world what the  
[G1487](#) [G1063](#) [G3588](#) [G0580](#) [G0846](#) [G2643](#) [G2889](#) [G5101](#) [G3588](#)

πρόσλημψις, εἰ μὴ ζωὴ ἐκ νεκρῶν?  
 acceptance if not life from among [the] dead  
[G4356](#) [G1487](#) [G3361](#) [G2222](#) [G1537](#) [G3498](#)

For if the casting away of them is the reconciling of the world, what shall the receiving of them be, but life from the dead?

16 εἰ δέ, ἡ ἀπαρχὴ ἁγία, καὶ τὸ φύραμα; καὶ εἰ ἡ ῥίζα  
 if moreover the first-fruit [is] holy also the lump and if the root  
[G1487](#) [G1161](#) [G3588](#) [G0536](#) [G0040](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5445](#) [G2532](#) [G1487](#) [G3588](#) [G4491](#)

ἁγία, καὶ οἱ κλάδοι.  
 [is] holy also the branches  
[G0040](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2798](#)

| And if the firstfruit is holy, so is the lump: and if the root is holy, so are the branches.

- 17 Εἰ δέ τινες τῶν κλάδων ἐξεκλάσθησαν, σὺ δέ, ἀγριέλαιος  
if however some of the branches were broken off you moreover a wild olive tree  
[G1487](#) [G1161](#) [G5100](#) [G3588](#) [G2798](#) [G1575](#) [G4771](#) [G1161](#) [G0065](#)
- ὧν, ἐνεκεντρίσθης ἐν αὐτοῖς, καὶ συνκοινωνὸς τῆς ῥίζης τῆς  
being were grafted in among them and a fellow-partaker of the root of the  
[G1510](#) [G1461](#) [G1722](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4791](#) [G3588](#) [G4491](#) [G3588](#)
- πίοτητος τῆς ἐλαίας ἐγένου,  
fatness of the olive tree have become  
[G4096](#) [G3588](#) [G1636](#) [G1096](#)

| But if some of the branches were broken off, and thou, being a wild olive, wast grafted in among them, and didst become partaker with them of the root of the fatness of the olive tree;

- 18 μὴ κατακαυχῶ τῶν κλάδων. εἰ δέ κατακαυχᾶσαι, οὐ σὺ  
not Boast over the branches if moreover you boast against [them] not you  
[G3361](#) [G2620](#) [G3588](#) [G2798](#) [G1487](#) [G1161](#) [G2620](#) [G3756](#) [G4771](#)
- τὴν ῥίζαν βαστάζεις, ἀλλὰ ἡ ῥίζα σέ.  
the root support but the root you  
[G3588](#) [G4491](#) [G0941](#) [G0235](#) [G3588](#) [G4491](#) [G4771](#)

| glory not over the branches: but if thou gloriest, it is not thou that bearest the root, but the root thee.

- 19 ἐρεῖς οὖν, Ἐξεκλάσθησαν κλάδοι, ἵνα ἐγὼ ἐγκεντρισθῶ.  
You will say then were broken off branches that I might be grafted in  
[G2046](#) [G3767](#) [G1575](#) [G2798](#) [G2443](#) [G1473](#) [G1461](#)

| Thou wilt say then, Branches were broken off, that I might be grafted in.

- 20 καλῶς; τῇ ἀπιστίᾳ ἐξεκλάσθησαν, σὺ δέ τῇ πίστει ἔστηκας.  
Rightly so by the unbelief they were broken off you however - by faith stand  
[G2573](#) [G3588](#) [G0570](#) [G1575](#) [G4771](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4102](#) [G2476](#)
- μὴ ὑψηλὰ φρόνει, ἀλλὰ φοβοῦ.  
not high be minded but be afraid  
[G3361](#) [G5308](#) [G5426](#) [G0235](#) [G5399](#)

| Well; by their unbelief they were broken off, and thou standest by thy faith. Be not highminded, but fear:

- 21 εἰ γὰρ ὁ Θεὸς τῶν κατὰ φύσιν κλάδων, οὐκ ἐφείσατο, [μὴ  
if indeed - God the according to nature branches not spared not  
[G1487](#) [G1063](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G2596](#) [G5449](#) [G2798](#) [G3756](#) [G5339](#) [G3361](#)
- πῶς] οὐδὲ σοῦ φείσεται.  
at all neither you will he spare  
[G4459](#) [G3761](#) [G4771](#) [G5339](#)

| for if God spared not the natural branches, neither will he spare thee.

- 22 Ἴδε οὖν χρηστότητα καὶ ἀποτομίαν Θεοῦ: ἐπὶ μὲν τοὺς  
Behold therefore [the] kindness and severity of God upon indeed those  
[G3708](#) [G3767](#) [G5544](#) [G2532](#) [G0663](#) [G2316](#) [G1909](#) [G3303](#) [G3588](#)
- πесόντας, ἀποτομία; ἐπὶ δὲ σέ, χρηστότης Θεοῦ, ἐὰν ἐπιμένῃς  
having fallen severity toward however you kindness of God if you continue in  
[G4098](#) [G0663](#) [G1909](#) [G1161](#) [G4771](#) [G5544](#) [G2316](#) [G1437](#) [G1961](#)
- τῇ χρηστότητι, ἐπεὶ καὶ σὺ ἐκκοπήσῃ.  
the kindness otherwise also you will be cut off  
[G3588](#) [G5544](#) [G1893](#) [G2532](#) [G4771](#) [G1581](#)

Behold then the goodness and severity of God: toward them that fell, severity; but toward thee, God's goodness, if thou continue in his goodness: otherwise thou also shalt be cut off.

- 23 κακεῖνοι δέ ἐὰν μὴ ἐπιμένωσιν τῇ ἀπιστίᾳ, ἐνκεντρισθήσονται;  
and they also moreover if not they continue - in unbelief will be grafted in  
[G2548](#) [G1161](#) [G1437](#) [G3361](#) [G1961](#) [G3588](#) [G0570](#) [G1461](#)
- δυνατὸς γάρ ἐστιν ὁ Θεὸς πάλιν ἐνκεντρίσαι αὐτούς.  
able indeed is - God again to graft in them  
[G1415](#) [G1063](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3825](#) [G1461](#) [G0846](#)

And they also, if they continue not in their unbelief, shall be grafted in: for God is able to graft them in again.

- 24 εἰ γὰρ σὺ, ἐκ τῆς κατὰ φύσιν ἐξεκόπης ἀγριελαίου, καὶ  
if indeed you out of the according to nature were cut off wild olive tree and  
[G1487](#) [G1063](#) [G4771](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2596](#) [G5449](#) [G1581](#) [G0065](#) [G2532](#)
- παρὰ φύσιν, ἐνεκεντρίσθης εἰς καλλιέλαιον, πόσω μᾶλλον οὗτοι,  
contrary to nature were grafted into a cultivated olive tree how much more these  
[G3844](#) [G5449](#) [G1461](#) [G1519](#) [G2565](#) [G4214](#) [G3123](#) [G3778](#)
- οἱ κατὰ φύσιν, ἐνκεντρισθήσονται τῇ ἰδίᾳ ἐλαίᾳ;  
who according to nature [are] will be grafted into the own olive tree  
[G3588](#) [G2596](#) [G5449](#) [G1461](#) [G3588](#) [G2398](#) [G1636](#)

For if thou wast cut out of that which is by nature a wild olive tree, and wast grafted contrary to nature into a good olive tree; how much more shall these, which are the natural branches, be grafted into their own olive tree?

- 25 Οὐ γὰρ θέλω ὑμᾶς ἀγνοεῖν, ἀδελφοί, τὸ μυστήριον τοῦτο,  
not indeed I do not want you to be ignorant brothers - mystery of this  
[G3756](#) [G1063](#) [G2309](#) [G4771](#) [G0050](#) [G0080](#) [G3588](#) [G3466](#) [G3778](#)
- ἵνα μὴ ᾗτε ἐν ἑαυτοῖς φρόνιμοι: ὅτι πώρωσις ἀπὸ μέρους  
that not you might be in yourselves wise that a hardening in part  
[G2443](#) [G3361](#) [G1510](#) [G1722](#) [G1438](#) [G5429](#) [G3754](#) [G4457](#) [G0575](#) [G3313](#)
- τῷ Ἰσραὴλ γέγονεν, ἄχρι οὗ τὸ πλήρωμα τῶν ἐθνῶν εἰσέλθῃ;  
- to Israel has happened until that the fullness of the Gentiles might come in  
[G3588](#) [G2474](#) [G1096](#) [G0891](#) [G3739](#) [G3588](#) [G4138](#) [G3588](#) [G1484](#) [G1525](#)

For I would not, brethren, have you ignorant of this mystery, lest ye be wise in your own conceits, that a hardening in part hath befallen Israel, until the fulness of the Gentiles be come in;

- 26 καὶ οὕτως πᾶς Ἰσραὴλ σωθήσεται, καθὼς γέγραπται, Ἦξει ἐκ  
and so all Israel will be saved as it has been written will come out of  
[G2532](#) [G3779](#) [G3956](#) [G2474](#) [G4982](#) [G2531](#) [G1125](#) [G2240](#) [G1537](#)
- Σιὼν ὁ Ῥυόμενος, ἀποστρέψει ἀσεβείας ἀπὸ Ἰακώβ.  
Zion the [One] Delivering he will remove ungodliness from Jacob  
[G4622](#) [G3588](#) [G4506](#) [G0654](#) [G0763](#) [G0575](#) [G2384](#)

and so all Israel shall be saved: even as it is written, There shall come out of Zion the Deliverer; He shall turn away ungodliness from Jacob:

- 27 καὶ αὕτη αὐτοῖς, ἡ παρ' ἐμοῦ διαθήκη, ὅταν ἀφέλωμαι τὰς  
And this [is] to them the from me covenant when I should take away the  
[G2532](#) [G3778](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3844](#) [G1473](#) [G1242](#) [G3752](#) [G0851](#) [G3588](#)  
ἁμαρτίας αὐτῶν.  
sins of them  
[G0266](#) [G0846](#)

And this is my covenant unto them, When I shall take away their sins.

- 28 κατὰ μὲν τὸ εὐαγγέλιον, ἐχθροὶ δι' ὑμᾶς; κατὰ  
As regards indeed the gospel [they are] enemies for sake of you As regards  
[G2596](#) [G3303](#) [G3588](#) [G2098](#) [G2190](#) [G1223](#) [G4771](#) [G2596](#)  
δὲ τὴν ἐκλογὴν, ἀγαπητοὶ διὰ τοὺς πατέρας.  
however the election beloved on account of the patriarchs  
[G1161](#) [G3588](#) [G1589](#) [G0027](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3962](#)

As touching the gospel, they are enemies for your sake: but as touching the election, they are beloved for the fathers' sake.

- 29 ἀμεταμέλητα γὰρ τὰ χαρίσματα καὶ ἡ κλῆσις τοῦ Θεοῦ.  
irrevocable indeed [are] the gifts and the calling - of God  
[G0278](#) [G1063](#) [G3588](#) [G5486](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2821](#) [G3588](#) [G2316](#)

For the gifts and the calling of God are not repented of.

- 30 ὥσπερ γὰρ ὑμεῖς ποτε ἠπειθήσατε τῷ Θεῷ, νῦν δὲ  
just as indeed you once were disobedient - to God now however  
[G5618](#) [G1063](#) [G4771](#) [G4218](#) [G0544](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3568](#) [G1161](#)  
ἠλεήθητε, τῇ τούτων ἀπειθείᾳ;  
have been shown mercy the of these disobedience  
[G1653](#) [G3588](#) [G3778](#) [G0543](#)

For as ye in time past were disobedient to God, but now have obtained mercy by their disobedience,

- 31 οὕτως καὶ οὗτοι νῦν ἠπειθήσαν, τῷ ὑμετέρῳ ἐλέει, ἵνα καὶ  
so also these now have been disobedient the for your mercy that also  
[G3779](#) [G2532](#) [G3778](#) [G3568](#) [G0544](#) [G3588](#) [G5212](#) [G1656](#) [G2443](#) [G2532](#)  
αὐτοὶ νῦν, ἐλεηθῶσιν.  
they now might have mercy shown [them]  
[G0846](#) [G3568](#) [G1653](#)

even so have these also now been disobedient, that by the mercy shown to you they also may now obtain mercy.

- 32 συνέκλεισεν γὰρ, ὁ Θεὸς τοὺς πάντας εἰς ἀπειθειαν, ἵνα τοὺς  
has bound up indeed - God - all in disobedience that -  
[G4788](#) [G1063](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G3956](#) [G1519](#) [G0543](#) [G2443](#) [G3588](#)  
πάντας ἐλέησιν.  
all he might show mercy to  
[G3956](#) [G1653](#)

For God hath shut up all unto disobedience, that he might have mercy upon all.

33 ὦ, βάθος πλούτου, καὶ σοφίας, καὶ γνώσεως Θεοῦ! ὥς  
 O [the] depth of riches both of wisdom and knowledge of God How  
[G5599](#) [G0899](#) [G4149](#) [G2532](#) [G4678](#) [G2532](#) [G1108](#) [G2316](#) [G5613](#)  
 ἀνεξεραύνητα τὰ κρίματα αὐτοῦ, καὶ ἀνεξιχνίαστοι αἱ ὁδοὶ αὐτοῦ!  
 unsearchable the judgments of him and untraceable the ways of him  
[G0419](#) [G3588](#) [G2917](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0421](#) [G3588](#) [G3598](#) [G0846](#)

| O the depth of the riches both of the wisdom and the knowledge of God! how unsearchable are his judgments, and his ways past tracing out!

34 Τίς γὰρ ἔγνω νοῦν Κυρίου, ἢ τίς σύμβουλος αὐτοῦ  
 who indeed has known [the] mind of [the] Lord or who counselor of him  
[G5101](#) [G1063](#) [G1097](#) [G3563](#) [G2962](#) [G2228](#) [G5101](#) [G4825](#) [G0846](#)  
 ἐγένετο?  
 has been  
[G1096](#)

| For who hath known the mind of the Lord? or who hath been his counsellor?

35 ἢ τίς προέδωκεν αὐτῷ, καὶ ἀνταποδοθήσεται αὐτῷ?  
 Or who has first given to him and it will be recompensed to him  
[G2228](#) [G5101](#) [G4272](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0467](#) [G0846](#)

| or who hath first given to him, and it shall be recompensed unto him again?

36 ὅτι ἐξ αὐτοῦ, καὶ δι' αὐτοῦ, καὶ εἰς αὐτόν, τὰ πάντα.  
 For from him and through him and unto him [are] the all things  
[G3754](#) [G1537](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1223](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1519](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3956](#)  
 αὐτῷ ἡ δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας! ἀμήν.  
 to him [be] the glory to the ages Amen  
[G0846](#) [G3588](#) [G1391](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0165](#) [G0281](#)

| For of him, and through him, and unto him, are all things. To him be the glory for ever. Amen.